

LBRIS

We know
books



Andy Griffiths locuiește cu prietenul lui, Terry, într-o casuță din copac cu 39 de etaje. Împreună scriu cărți amuzante, ca asta pe care o ții acum în mâini. Andy scrie, iar Terry desenează. Dacă vrei să știi mai multe, citește cartea și intră pe site-ul www.andygriffiths.com.au.



Terry Denton locuiește cu prietenul lui, Andy, într-o casuță din copac cu 39 de etaje. Împreună scriu cărți amuzante, ca asta pe care o ții acum în mâini. Terry desenează, iar Andy scrie. Dacă vrei să știi mai multe, citește cartea și intră pe site-ul www.terrydenton.com.

ANDY GRIFFITHS

COPACUL CU 39 DE ETAJE

ILUSTRATĂ DE
TERRY DENTON

Traducere din engleză
de Mihaela Buruiană

arthur

Copacul cu 52 de etaje

Veniți alături de Andy și Terry în căsuța lor din copac extinsă la 52 de etaje, cu 13 etaje noi-nouțe, surprinzătoare, nebunești și distractive!



CUPRINS

CAPITOLUL 1: Copacul cu 39 de etaje	1
CAPITOLUL 2: Nivelul 39	25
CAPITOLUL 3: Povestea lui Bill poștaşul	51
CAPITOLUL 4: Mașina A-fost-odată-ca-niciodată	71
CAPITOLUL 5: Distracție!	89
CAPITOLUL 6: Încuiați pe dinafară	111
CAPITOLUL 7: Casa lui Jill	129
CAPITOLUL 8: Povestea Profesorului Stupido	161
CAPITOLUL 9: Partea întunecată a Lunii	177
CAPITOLUL 10: BUF! BANG! BUM!	213
CAPITOLUL 11: PAC! POC! PUF!	245
CAPITOLUL 12: Uimitorul linguron!	283
CAPITOLUL 13: Ultimul capitol	307

Redactor: Felicia Roman
Tehnoredactor: Roxana Ciobanu
DTP copertă: Anca Chiriță

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
GRIFFITHS, ANDY

Copacul cu 39 de etaje / Andy Griffiths; il. de Terry Denton; trad. din engleză de
Mihaela Buruiană. – București: Editura Arthur, 2024
ISBN 978-630-321-551-8

I. Denton, Terry (il.)
II. Buruiană, Mihaela (trad.)

821.111

Andy Griffiths, Terry Denton
The 39-Storey Treehouse

Text copyright © Backyard Stories Pty Ltd, 2013
Illustrations copyright © TJ & KA Denton, 2013

© Editura Arthur, 2024, pentru prezenta ediție Editura
Arthur este un imprint al Grupului Editorial Art

CAPITOLUL 1

COPACUL CU 39 DE ETAJE



Salut! Eu sunt Andy.

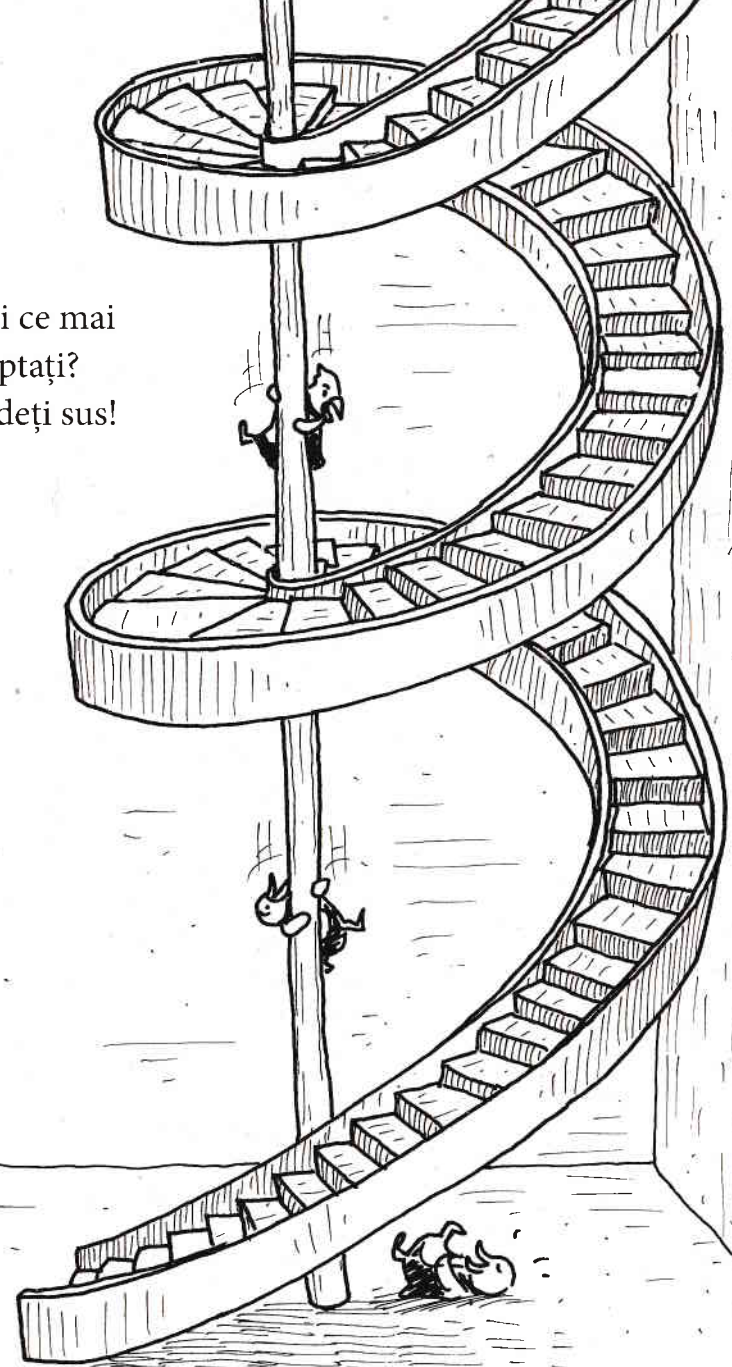


Noi locuim într-un copac.



Ei bine, când spun „în copac“, de fapt
vreau să spun „într-o căsuță din copac“.
Și nu e o căsuță oarecare din copac,
ci una cu *39 de etaje!* (Înainte avea 26 de etaje,
dar am mai adăugat încă 13.)

Deci ce mai
așteptați?
Haideti sus!

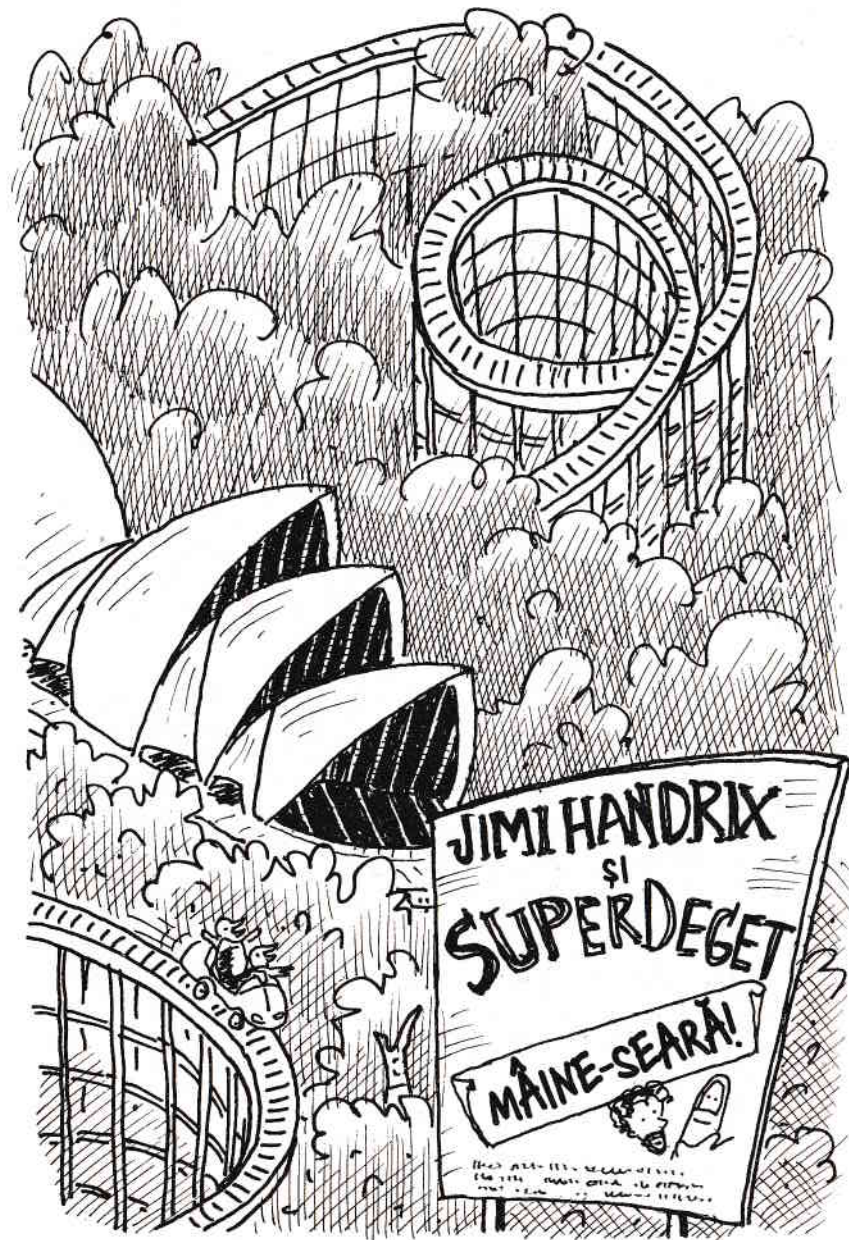


Am adăugat o trambulină (fără plasă de siguranță),



o cascadă de ciocolată,

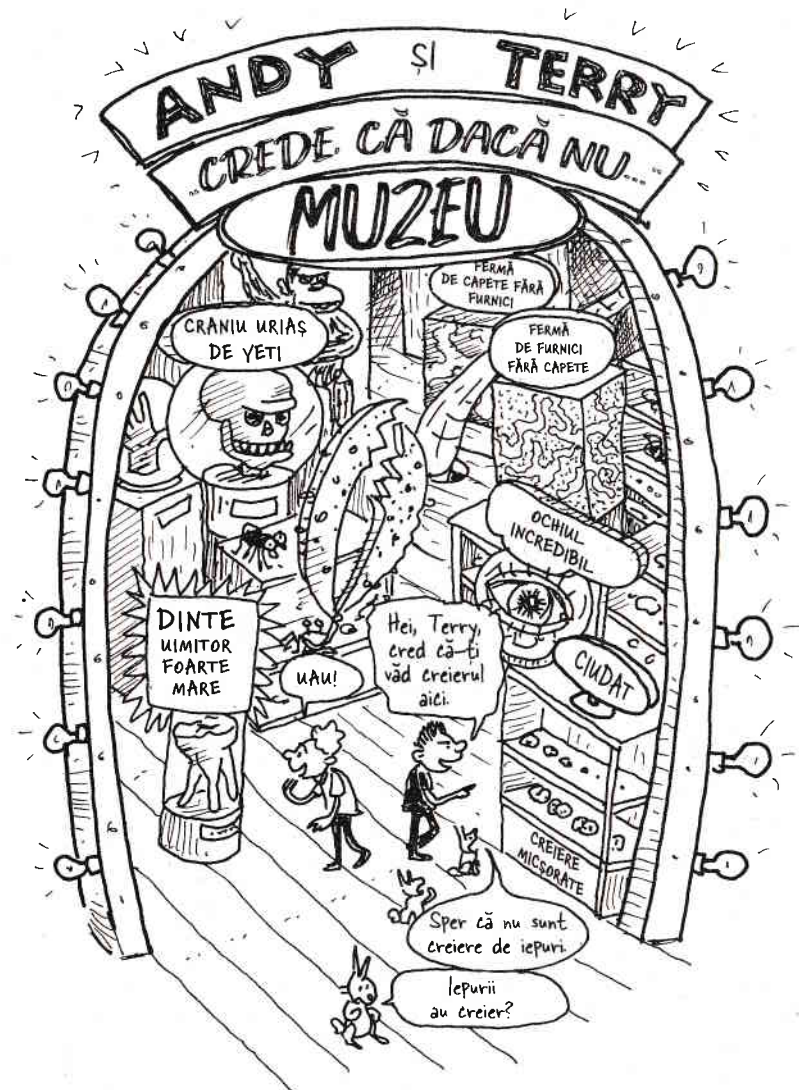




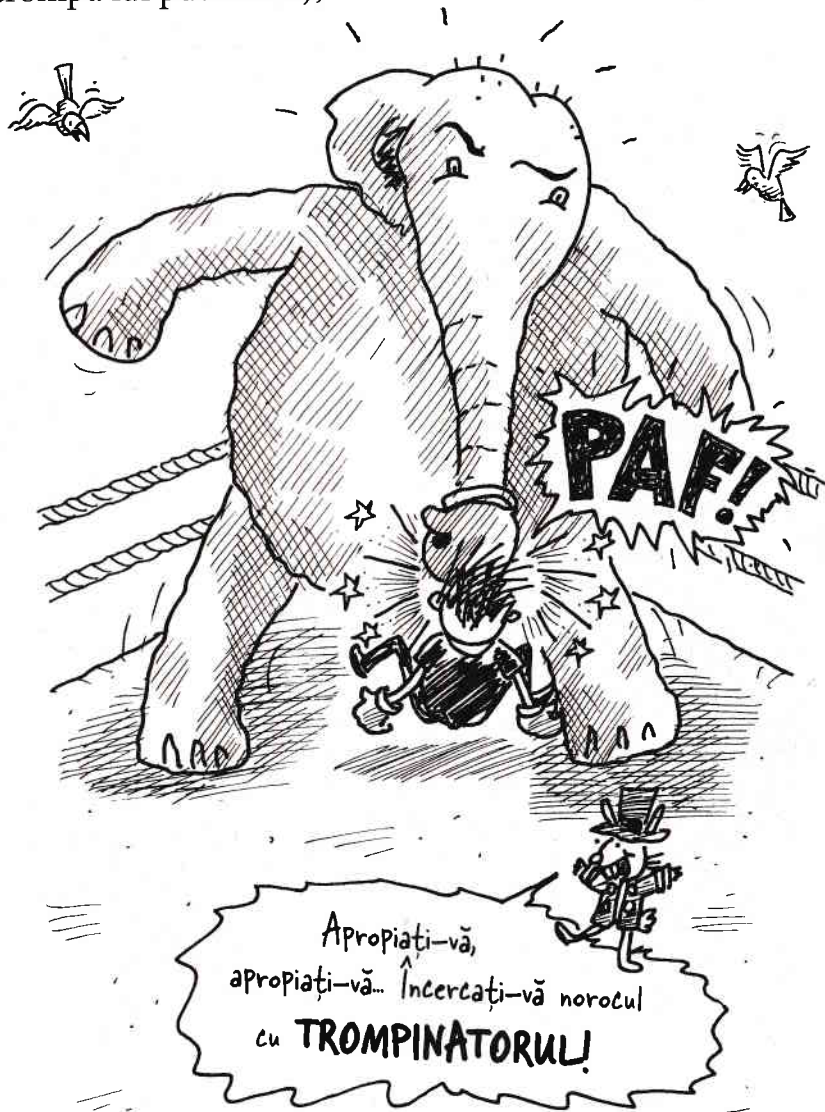
o grădină zoologică de mângâiat pui de dinozaur,



muzeul „Crede, că dacă nu...” al lui Andy și Terry,



un elefant boxer, pe care îl cheamă Trompinatorul
(poate să te facă knockout dintr-o lovitură cu
trompa lui puternică),



niște călușei nu foarte prietenoși,

